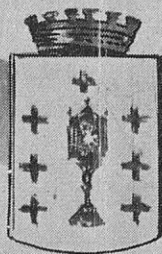
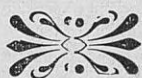


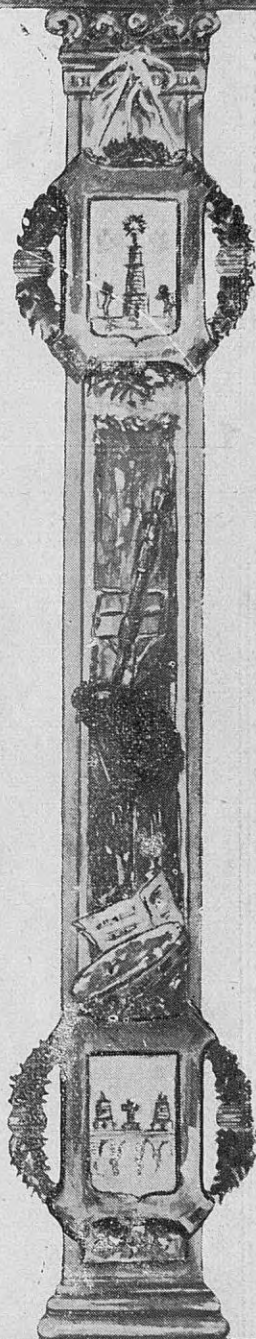
# CENTRO



# GALLEGO



El general Cavalcanti, Comandante general de la plaza de Melilla



INSTRUCCION

PROTECCION

RECREO

**DURAN**

**Aceite puro de oliva**

**DURAN**

DISPONIBLE



**Pidan esta  
marca**



**Consumirán  
un buen Aceite.**

**A. M. Fernández y C.<sup>ía</sup>**

IMPORTADORES

**1423 - Calle Andes - 1423**

MONTEVIDEO

Teléfonos: LA URUGUAYA, 1495 - Central - LA COOPERATIVA, 744

AGENTES EXCLUSIVOS DEL

Gran Champagne "Mercier"

Cognac Español "Centenario"

Jerez Vermouth "Iberia"

Whisky "Watson" N.º 10

Vinos finos de Jerez

De la renombrada casa OSBORNE & Co., del Puerto de Santa María

Gran surtido de vinos fi-  
nos españoles, franceses y  
portugueses - - - - -

**Surtido completo**

de Pescados  
y Mariscos  
Españoles

# Banco Italo - Belga

ZABALA 1412

Capital: Fr. 50.000.000 — Reservas: Fr. 19.000.000

Casa Matriz: AMBERES.

## Sucursales y Agencias

INGLATERRA: Londres

FRANCIA: París

ARGENTINA: Buenos Aires

BRASIL: Campinas, Rio de Janeiro,  
Santos, Sao Paulo.

CHILE: Valparaiso, Santiago

Banqueros del Tesoro Real Italiano  
CORRESPONSAL OFICIAL DEL  
BANCO NACIONAL DE BELGICA  
Agente del Crédito Italiano: Milano, Génova

Venta de cheques, Transferencia por telegrama y por carta sobre Bélgica, Italia, Francia, Inglaterra, España, New York, Argentina, Brasil, etc.

## CAJA DE AHORROS

Apertura de Créditos documentarios y en general todas operaciones de Bancos

GUÁRDASE LA BOTELLA ACOSTADA

**BEBIDA**

**SIN ALCOHOL**

**Calero**

DIGESTIVA y ESTOMACAL

FABRICADA con

**EXTRACTO DE PURA FRUTA**

EMPRESA BEBIDAS SIN ALCOHOL

CALERO Y PENADES

1772 Lima 1773 - Telef. Las dos Compañías - Montevideo.

**DISPONIBLE**

## Aceite "Libertad"

el mejor aceite español y por lo tanto el mejor aceite del mundo

Perfecta refinación

- Sabor exquisito -

Unicos

Importadores:

**Resquera & Cía. - Montevideo**



**Sobrino** —  
— **y Varela**

**FERRETERIA**  
**POR MAYOR**

**Cerro Largo 999**

MONTEVIDEO

**José M.<sup>a</sup> Suarez y Cia.**

CONSIGNATARIOS DE CEREALES  
Y FRUTOS DEL PAIS



**Río Negro, 1672**

MONTEVIDEO

**Santiago Tellechea**

**FERRETERIA**  
**POR**  
**MAYOR**

**URUGUAY 1015 — MONTEVIDEO**

Unico importador de las Tijeras de esquila marca "La Vizcaina" reina de las tijeras.— Casa importadora de artículos Españoles, Franceses, Ingleses, Alemanes, Norteamericanos e Italianos — — — —

**LA VIZCAINA**

(MARCA REGISTRADA)

N.º 3.P.

**Café de Malta Montevideana**

Preparado por la Sociedad Anónima

**CERVECERIA MONTEVIDEANA**

**TABACO PUERTO RICO**

SIEMPRE EL MEJOR

Con premio de 1, 2 y 5 paquetes

**HABANDS BOCK**

**DISPONIBLE**

**DISPONIBLE**



**Extracto de Malta**

*Montevideana*

≡ EL MEJOR TONICO

# Banco de Londres y Río de la Plata

**418 - CALLE CERRITO - 418**

Agencia: **CALLE RIO NEGRO**, esquina **MIGUELETE**, frente a la estación del Ferrocarril  
**CASA MATRIZ: EN LONDRES**

AGENCIA en **MANCHESTER**, Inglaterra.

AGENCIA en **NUEVA YORK**.

SUCURSALES—FRANCIA: París. BÉLGICA: Amberes. PORTUGAL: Lisboa.—REPÚBLICA O. DEL URUGUAY: Paysandú, Salto.—REPUBLICA ARGENTINA: Buenos Aires, Barracas al Norte, Once de Setiembre, Boca, Calle Santa Fe 2122, B. Irigoyen 1132, Rosario de Santa Fe, Mendoza, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná.—BRASIL: Rio Janeiro, Santos, San Paulo, Pernambuco, Bahía, Pará, Curitiba, Victoria, Porto Alegre, Maceió, Manaus, (Agencia), Pelotas, Río Grande.—CHILE: Valparaíso, Santiago, Antofagasta. COLOMBIA: Bogotá.—PARAGUAY: Asunción.

Capital autorizado . . . . .	£ ests. 4.000.000 o sean	\$ 18.800.000
"    suscripto . . . . .	3.000.000 o sean	14.100.000
"    integrado . . . . .	2.040.000 o sean	9.588.000
Fondo de Reserva . . . . .	2.100.000 o sean	9.870.000

El Banco da y toma giros y emite cartas de crédito sobre las principales ciudades del mundo. También expide Giros Postales sobre todos los pueblos de Italia que tengan Oficina Postal y en general se ocupa de todas clases de operaciones bancarias.

## ABRE CREDITO PARA IMPORTACION DE MERCADERIAS

Recibe DEPOSITOS a plazos fijos y en Caja de Ahorros, Cuentas Corrientes, Custodia de Títulos, Descuentos, Adelantos y en general se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

Montevideo, 1.º de Setiembre 1921.

EDUARDO RICHARDS, Gerente.

## Puerto Rico

== EMPORIO DE CAFÉS ==

BORBN,  
AFRICANO  
Y PUERTO RICO

Fábrica de Especies y Caramelos  
Leche malteada, Viena y Arabe

**SANJURJO Y C.ª**

Calle YAGUARON, 2025 al 29

TELÉFONO: «LA URUGUAYA», 963 (AGUADA)

MONTEVIDEO

## José Rossi y Cia.

EMPRESA DE POMPAS FUNEBRES

Carruajes y automóviles  
de remise

Casa matriz: Mercedes 864

TELÉFONOS:

La Uruguaya 303 (Central) — La Cooperativa 417

Cochería y Garage

Local propio: Calle Carmen 2181 al 2187

MONTEVIDEO



# CENTRO GALLEGO

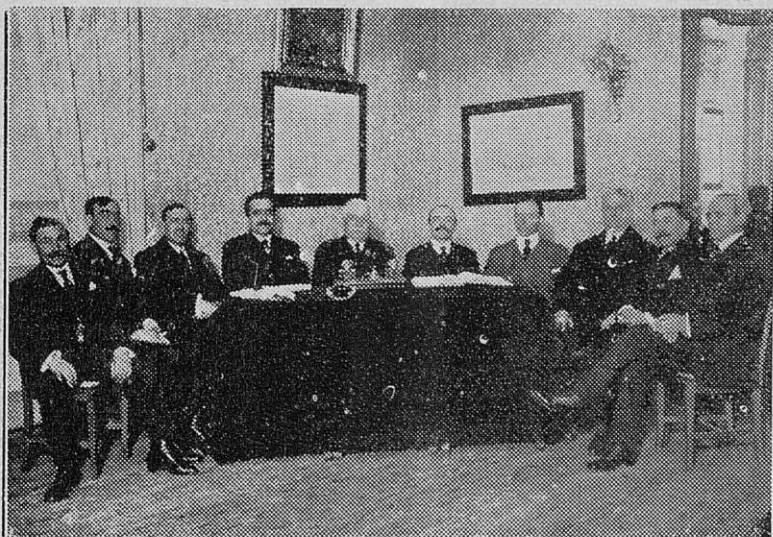
— 2.<sup>a</sup> ÉPOCA —

ÓRGANO DE LA COLECTIVIDAD GALLEGA EN EL URUGUAY.

Redacción y Administración: Calle 18 DE JULIO, 886



Teléfono: LA URUGUAYA, 3081 - Central



La actual Junta Directiva del Centro Gallego

Biblioteca Universidad  
DE  
SANTIAGO  
DE  
ESPANA



# Ecós del 12 de Octubre

## El baile en nuestra casa

La fiesta de la Raza se conmemoró este año en Montevideo de una manera brillante.

Entre los actos realizados por los españoles ese día, merece destacarse el gran banquete que se celebró en el Grand Hotel, y al cual asistieron más de cien comensales, figurando entre ellos nuestras autoridades y distinguidas personalidades uruguayas, que fueron invitadas especialmente por su reconocida caridad a nuestra patria.

En la Catedral se celebró el mismo 12 de Octubre un solemne "Te Deum" patrocinado por una Comisión de Damas uruguayas. Fué esta una festividad religiosa de una gran solemnidad, realizada por la presencia de numerosísimas y distinguidas damas de la sociedad uruguaya, que

quisieron en esta forma atestiguar sus simpatías por España.

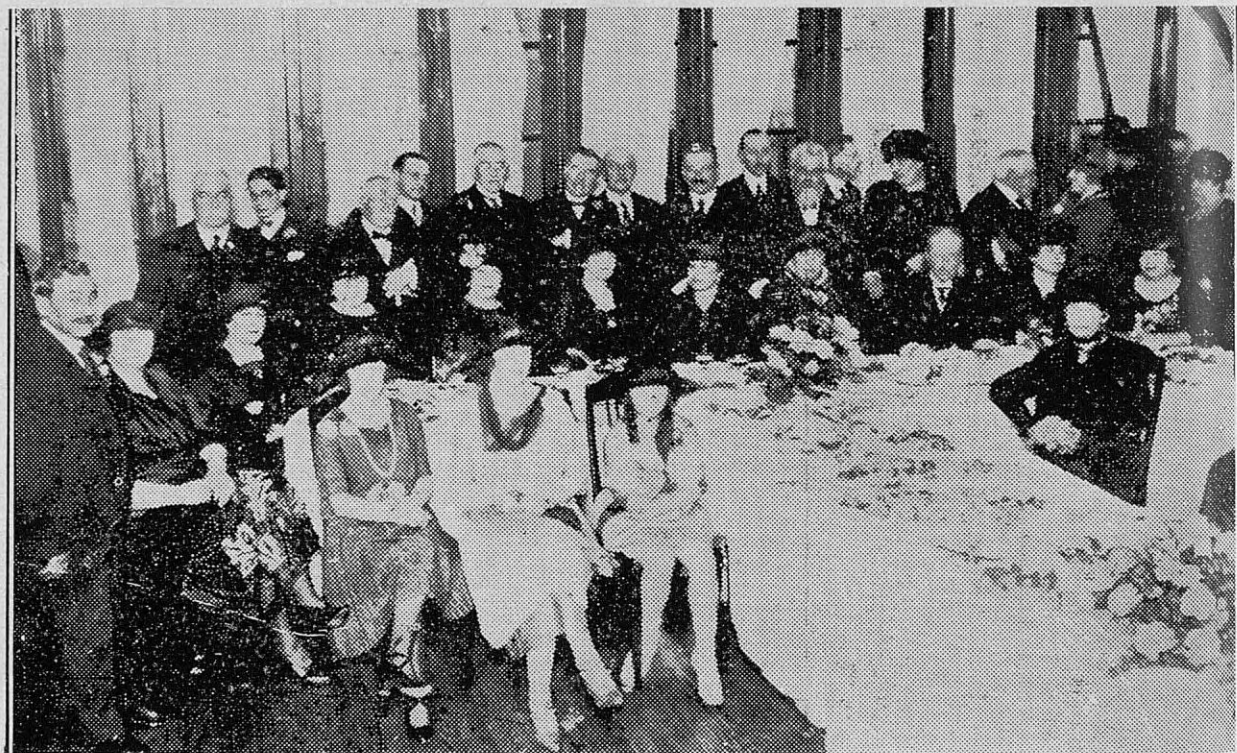
### EN NUESTRA CASA

Tal como estaba anunciado, se celebró un gran baile en nuestros salones, la noche del día 11. Decir que fué un baile brillantísimo, pudiera parecer exageración y, sin embargo, esta era la opinión general de todas las personas que a él asistieron. Nuestros salones rebosaban de concurrencia, entre la que destacábase, no sólo por el número, sino por su natural alegría, la gente joven, que se entregó con todo entusiasmo a las delicias del baile, prolongándose éste hasta las primeras horas de la madrugada. Una excelente orquesta, dirigida por el popular Minotto, ejecutó un selecto

repertorio, contribuyendo así al mayor realce de la fiesta.

Recordamos haber visto esa noche en nuestra casa a las familias de:

Pazos, Seoane Gallardo, Valverde, Blanco Lorenzo, González y González, Bermúdez Varela, Anón, Albo, García, Martínez, Fernández Casal Souto, Prado, Aguiar, Candal, Freira, Gato, Montaña, Fernández, Facal, Zúñiga, Antelo, Pérez, Castro Fortuni, Triunfo, Chans, Pampín, Suárez, Fernández R., Rodríguez M., García F., Landeira, Buceta, Pérez L., González Lamela, Fraga S., Becerra, Varela F., Arriaga, Míguez, Tenreiro, González M., García A., Varela J., Cardozo, Beade, Martínez J., Souto M., Díaz Yáñez, Pautín, Pérez S., Fernández R.



En reconocimiento de la imprecisa labor desplegada por la Comisión de Damas españolas en la recaudación a beneficio de las víctimas de Marruecos, el Comité Patriótico Español le ofreció recientemente un champagne de honor en el Hotel Alhambra, lo que dió motivo a una sencilla y hermosa fiesta patriótica



También el señor Ministro de España y su distinguida esposa, la Vizcondesa de la Fuente, nos honraron con su visita, permaneciendo en nuestra casa algunos instantes, durante los cuales fueron debidamente atendidos por los miembros de la Directiva.

## Sesiones de la Directiva

DIA 7 OCTUBRE 1921

Presidiendo don José García Conde y con asistencia de los señores Andrés M. Fernández, Manuel Magariños, Emilio Castro, Manuel González González, José Gómez Soto, Luis Seoane Gallardo, José María Corral, Ramón Pesqueira y Víctor Pamplín, se abre la sesión a las 21 1/2.

Léese el acta de la sesión anterior, que se aprueba sin observaciones.

Dase lectura también a las notas varias recibidas durante la semana, que son tratadas enseguida, acordándose las contestaciones del caso por Secretaría.

El señor García Conde informa de su gestión ante el Banco de Cobranzas, para obtener se pueda continuar ocupando el local social mediante un aumento razonable del alquiler, según fué acordado en Junta, ante la posibilidad de indispensables demoras para el comienzo y ejecución del proyectado edificio. No habiendo aún terminado este cometido, el señor Presidente sigue en esta gestión, de la que dará definitivo informe tan pronto se concrete con los propietarios el nuevo precio de alquiler.

Con motivo de la próxima Fiesta de la Raza se acuerdan las siguientes resoluciones: Adherirse al banquete que bajo los auspicios del Club Español se celebrará en el Gran Hotel el día 12; concurrir a la inauguración del nuevo edificio que para su establecimiento industrial ha construido nuestro querido consocio don Modesto Rodríguez; asistir en el mayor número posible a la función en el teatro Urquiza en la tarde del mismo día, y efectuándose el 11 de noche el baile en nuestros salones sociales, con la iluminación y embanderamiento ya resuelto para esta fiesta nacional.

Se da ingreso a los siguientes socios nuevos: Juan Díaz, Rafael Navas, Manuel B. Comesaña, Federico

Hernández, Sandalio Hernández, Jesús Varela, Carlos Fernández de Dios.

Léese el balance de las operaciones de Caja durante el mes de Setiembre último, debidamente verificado con los comprobantes anexos, resultando de conformidad.

Dase lectura al acta de la sesión anterior, que se aprueba sin reparos.

La Mesa explica el motivo de la convocatoria de esta reunión extraordinaria, que no es otro que el atender el pedido formulado por la empresa de "La Democracia" para ob-



El general Dámaso Berenguer, Alto Residente de España en Marruecos

Se tratan diversos detalles de carácter interno. Inspector de semana: don Emilio Castro.

Termina el acto a las 23 1/4.

DIA 10 OCTUBRE 1921

Sesión extraordinaria

A las 22 y 15, presidiendo don José García Conde, se abre esta sesión, estando presentes los señores Andrés M. Fernández, Manuel Magariños, Emilio Castro, José Gómez Soto, Manuel González González, Luis Seoane Gallardo, Ramón Pesqueira, José M. Corral y Víctor Pamplín.

tener una fotografía del plano de la fachada del edificio proyectado y de los miembros de la Junta Directiva, para su publicación en el número especial que editará el citado diario en el día 12 del actual en conmemoración de la Fiesta de la Raza, junto con el suelto alusivo conforme a los datos suministrados por Secretaría.

Se lee una nota de la Caja de Jubilaciones y Pensiones de Empleados y Obreros de Servicios Públicos, solicitando informes del personal del Centro. Como el objeto de ese pedido responde al proyecto del dipu-



tado doctor José F. Arias sobre personal de sociedades mutualistas, se acuerda contestar que no se aportan los datos requeridos por cuanto el Centro Gallego no practica funciones de carácter mutualista.

El señor Andrés M. Fernández propone que al terminar la sesión la Junta Directiva celebre con un champagne la noticia de la toma del Gurugú por las tropas españolas en Africa, hecho de suma importancia militar que acaba de causar en España inmensa alegría.

Unánimemente así se acepta, pasándose al salón principal, dando margen a unos instantes de regocijo patriótico y recordación a nuestros hermanos en lucha.

Designase Inspector de Semana a don José Gómez Soto, y termina la sesión a las 22 y 45.

#### DIA 25 OCTUBRE

Presentes los señores Andrés María Fernández, Manuel González González, Emilio Castro, José Gómez Soto, José María Corral, Luis Seoane Gallardo, Ramón Pesqueira, Manuel Magariños, José Antón, Víctor Pampín, y presidiendo don José García Conde, se abre la sesión a las 21.40.

Se lee el acta anterior, que se aprueba sin observaciones. Una nota del Banco de Cobranzas contestando a la gestión que realiza actualmente el señor Presidente, sobre el precio de alquiler del local que ocupa el Centro. Una nota suscripta por varios socios, recordando la conveniencia de celebrar próximamente una kermesse social, a fin de hacer fondos que contribuyan a la obra del edificio proyectado. — Pase a la Comisión de Fiestas, acordándose que integren la misma para los diversos trabajos a efectuarse los señores Pesqueira y Gómez Soto.

Sobre la nota de D. Angel Rodríguez solicitando recursos para regresar a España, pasada por la Comisión de Protección, informa ésta se le entregue la suma de \$ 10.

Habiendo el señor González concurrido a la Agencia de Vapores Españoles para obtener los beneficios de un pasaje para el peticionante, dada su situación precaria, se le manifestó allí que de momento no había ninguno en disponibilidad.

Se delibera extensamente sobre diversos aspectos del principio de

las obras a emprenderse del edificio social proyectado, habiendo la Comisión especial designada para los trabajos preliminares, informado de su gestión hasta el momento, muy laboriosa y satisfactoria, que merece la aprobación de la Junta.

El próximo domingo concurrirá a Secretaría el arquitecto señor Campos, para ser oído en determinados detalles relacionados con las propuestas recibidas, nombrándose al efecto una Comisión para recibirlo y estudiar lo que se exponga en esa reunión, que recae en los señores Fernández, González, Corral y Antón, pudiendo además hacer acto de presencia los demás miembros de la Junta Directiva que así lo deseen.

Nómbrese Inspector de Semana a don Luis Seoane Gallardo, y termina el acto a las 23 y 45.

Se trata a continuación varios asuntos de orden y trámite ordinario.

### La galería de presidentes

Un anónimo donante y viejo socio del Centro acaba de regalar un hermoso retrato para la galería de presidentes que se proyecta. Junto con el obsequio, que ha causado una excelente impresión, la Comisión Directiva recibió la siguiente carta:

"Montevideo, Octubre de 1921. — Señor Presidente del "Centro Gallego", don José García Conde. — Presente. — Muy señor mío. — Habiendo sabido que la Comisión que Vd. tan dignamente preside, ha resuelto crear la galería de presidentes, idea que aplaudo sinceramente, me permito enviar al "Centro Gallego" en calidad de obsequio, el retrato del doctor Ramón S. Vázquez.

Esperando la aceptación de mi modesto obsequio, soy de Vd. S. S. — Un admirador del doctor Vázquez y viejo socio del simpático "Centro Gallego".

Después de leída dicha carta, acordóse aceptar el citado retrato del doctor Ramón S. Vázquez, que será colocado juntamente con el del señor José García Conde, actual presidente, donado por un miembro de la Directiva, en la Secretaría del Centro.

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.

## Arcos Ferrand

### CARIÑOSO SALUDO DE "VIDA GALLEGA"

En uno de los últimos números de la revista "Vida Gallega", de Vigo, que dirige el ilustre periodista Jaime Solá, encontramos el siguiente expresivo saludo a nuestro entrañable amigo don Ignacio Arcos Ferrand:

"Desde hace unos días es huésped ilustre de Galicia D. Ignacio Arcos Ferrand.

Nuestros lectores acaso se preguntarán quién es este gallego.

No es gallego el señor Arcos Ferrand. Es uruguayo. Pero es hijo de aquel vigoroso, luchador y entusiasta paisano nuestro D. Vicente Arcos, que tuvo la suerte de labrar una fortuna y después la gallardía de emplearla en construir un barrio que se llamó Galicia Chica, y que para siempre dejó testimonio del valor de nuestra acción en lo más bello de la capital de la República Oriental.

D. Ignacio Arcos, hombre muy culto, notario público de su país, siguió las tradiciones familiares. En su hogar fué una religión el amor a Galicia y sagrado el recuerdo de aquel rincón de la patria, San Vicente de Nogueira, de donde D. Vicente Arcos salió hace muchos años para luchar por la posesión de la fortuna.

Ahora el hijo de este honrado conquistador de oro, quiso pisar la tierra de sus mayores y vino a ella con su familia. El Gobierno de su país, queriendo testimoniarle la consideración en que le tiene, le expidió el nombramiento de cónsul en Villagarcía. Y todas las entidades españolas existentes en Montevideo otorgaron al señor Arcos Ferrand un diploma que es la ejecutoria más vibrante y más hermosa a que podía aspirar un hombre deseoso de merecer la estimación de España. Nada más elocuente que las frases en que nuestros compatriotas expresan los méritos contraídos por el señor Arcos Ferrand en la defensa de nuestro prestigio, en la demostración constante de amor a nuestro país.

Ha sido el señor Arcos Ferrand uno de los más decididos promoto-



## Tropas de Galicia a Marruecos



El batallón expedicionario del regimiento de Zaragoza, llegando al muelle de Vigo para embarcarse con destino a Marruecos

res de uno de los hechos que mejor hablan de la consideración que los gallegos merecen a la República Oriental: la rotulación, con el nombre de calle Galicia, de una de las grandes, hermosas y modernas vías de que se enorgullece Montevideo.

El señor Arcos Ferrand ha recorrido casi toda Galicia desde que dos meses hará, aportó a ella. De un extremo a otro pasó en peregrinación afectiva. Y en nuestras conversaciones con él hemos visto cómo de su charla amenísima, culta, sincera, llena de encanto, trascendía el entusiasmo por los paisajes y los progresos del país de sus progenitores.

Además de la representación consular del Uruguay en Villagarcía, trajo el señor Arcos Ferrand una gratísima embajada. Fué dada por las damas de Montevideo, para que entregase, la magnífica bandera que regalaron a las Escuelas de la Unión Hispano-Americana "Valle Miñor". El acto de entrega fué muy solemne, muy hermoso, y de él damos idea en nuestras planas gráficas.

Nosotros, que tuvimos, hace años

ya, el honor de conocer al señor Arcos Ferrand en Montevideo, donde gozaba de la estimación general de nuestros paisanos, le reiteramos, desde este sitio, la bienvenida que le dimos ya personalmente. La hacemos extensiva a su esposa y a los lindísimos hijos que le acompañan en su viaje a España, y que están recibiendo en la contemplación de este país las más prácticas lecciones de amor a la cuna de sus mayores."

### CRONICAS DE ESPAÑA

## Rey Soto en Cuba

Allá se ha ido Rey Soto, con el ideal por norma a ensalzar quijotesamente a Galicia en la otra orilla del mar. Fué acogida con lógico aplauso por los gallegos de Cuba la aparición de la gentil traza de hidalgo del ilustre autor de "Nido de Aspidos". Los gallegos de las Antillas pertenecen a la clase de los que su-

perponen la cultura, no sólo a todos los otros ideales, sino asimismo a los intereses. Así la Real Academia Gallega de la Coruña se ha podido desenvolver desde sus comienzos merced a las generosas dádivas de los hijos de Galicia radicados en Cuba. Y no asombra, por ende, el hecho de que acogiesen, cumplidamente entusiastas, a su Embajador del Arte gallego de méritos tan relevantes como el gran poeta orensano.

Ha pronunciado Rey Soto interesantísimas conferencias en la Gran Antilla. Misionero de la religión del idealismo, acertó seguramente a trocar en catecúmenos del saber a incontables compatriotas alistados en la redentora milicia del Trabajo. Así como un Mesías conmovedor de muredumbres, pasó Rey Soto por la bella isla en otrora hispana. Por dondequiera los gallegos expatriados allí rindiéronle, honrándose con ello, el vasallaje de su admiración. Y el tronar de las palmas habrá resonado en los oídos del genial poeta y dramaturgo de Galicia, a manera de rotundo redoble de un piquete de tambores del ejército de entusiastas al ser



vicio de la República de la Gloria.

A trueque de los homenajes que la colonia galaica de Cuba le rindió, quiso Rey Soto dejar de su visita un valioso recuerdo perdurable. Delicado tenía que ser el recuerdo por proceder de poeta tan gentil. Y así fue. En la Biblioteca del Centro Gallego quedó.

A las anaqueladas de volúmenes de la gran institución, tan honrosa para Galicia, valoró la generosidad de Rey Soto.

Con dos rarísimos ejemplares de mérito insuperable, curiosos en grado sumo, enriqueció el eminente cinceador de las páginas de "Amor que vence al Amor", la colección de libros del Centro Gallego habanero. Uno de ellos es la célebre "Descripción del Reyno de Galicia", original del Licenciado Molina, editada en Santiago a mediados del siglo XVI, de la que sólo se conoce en el mundo cuatro ejemplares completos. El otro, raro entre los raros, es la famosa historia de "El Conde de Lucanor", precedida del no menos famoso "Libro de los Manuales" de Argote de Molina, perteneciente a la edición "princeps", a la que tan preciada estimación conceden los sabios de la bibliografía.

Va a llegar una época en que no sólo iránse de Galicia las energías más selectas. También los archivos de sus glorias vinculadas al Arte, tendrán su sede en las grandes urbes americanas elegidas por los gallegos ganosos de enmaridar su virilidad con la aventura para teatro de sus esfuerzos en pro de la conquista del derecho a una vida de mayor bienestar que la que le brinda el solar antivo. Y así como en otrora los devotos de la espiritualidad acudían a templar su fe frente al sepulcro de Santiago de Compostela, no fuera difícil que en el futuro los gallegos ansiosos de sabiduría tengan que ir a buscar a las bibliotecas de los grandes centros de que dispone Galicia en América las valiosas obras comprensivas de los anales del pretérito. Porque todo enigma ya: los hombres fuertes y los buenos libros...

*José Costa Figueras.*

Suscríbase Vd. con unas cuantas obligaciones de nuestro empréstito, para que el Centro Gallego pueda levantar el hermoso edificio que tiene en proyecto.

## El Congreso Forestal Gallego

Se nos participa, y con gusto lo hacemos público, que el Comité Ejecutivo de la magna Asamblea que ha de celebrarse en Santiago en fecha no lejana, continúa activamente su labor preparatoria para el mejor éxito de la patriótica empresa, alentado por los numerosos ofrecimientos y adhesiones que recibe. Dispónese a trazar el programa definitivo de las deliberaciones, una vez reunidos todos los elementos precisos para una fructífera gestión y un resultado verdaderamente práctico.

Abogados, ingenieros y escritores ilustres especializados en las materias que tienen relación con el problema de la riqueza forestal en Galicia y sus diversas modalidades, han prestado su valioso concurso y se proponen dar conferencias en Santiago y tomar parte activa en la discusión de los temas base del Congreso.

Según noticias recibidas, también se han ofrecido al Comité eminencias españolas, que aun cuando no son gallegas, quieren cumplir un deber patriótico al ponerse al servicio de esta noble causa de innegables resultados para el bienestar de la región y de España entera.

Varias son las conferencias anunciadas, y podemos señalar entre las más salientes por la oportunidad en la elección del asunto, la del ex ministro señor marqués de Figueroa, que versará sobre "La cuestión agraria en Galicia y la repoblación forestal"; la del ingeniero jefe de Montes de Madrid, Andrés Avelino Armenteras, "El problema forestal en el momento presente"; una del joven abogado santiagués señor Villar Grangel, "El bosque como elemento de belleza", y otra del gobernador civil de Oviedo don Ramón García Novoa acerca de la repoblación forestal.

Entre los profesionales que preparan sus ponencias, figura el infatigable propagandista señor Areses, ingeniero, autor de la Memoria técnica inicial del Congreso; su compañero don Víctor María de Sola, de Teruel, sobre "Industrias más importantes que podrán derivarse de la repoblación", y en materia legislativa —Sección VI de las materias objeto de estudio, según los Estatutos recientemente publicados— el juris-

consulto don Antonio Royo Villanova, que será ponente en "La descentralización administrativa y la repoblación forestal", y el mencionado señor Villar Grangel, encargado de la ponencia "Los montes de Galicia y las haciendas municipales".

No se conocen todavía los temas de otras ponencias ofrecidas, pero desde luego podemos decir que es muy de alabar el entusiasmo demostrado en esta ocasión y que las personas invitadas a tomar parte en los trabajos del Congreso han respondido al llamamiento que les ha hecho el Comité Ejecutivo.

La importancia del acto merece que se divulgue cuanto a él se refiere. Seguimos con verdadero interés la actuación de los iniciadores del Congreso, y oportunamente ampliaremos estas noticias, a medida que vayamos teniendo conocimiento del número de escritores que se proponen acudir a la Asamblea. — De "La Voz de Galicia".

## Los gallegos de la legión extranjera

Hablando de sus legionarios, ha dicho el señor Millán Astray que no todos son hombres deseosos de rehacer la vida, de conseguir ante la propia conciencia el perdón de alguna falla, etc., etc.

"—Muchos—ha añadido—se alistaban por entusiasmo hacia la profesión militar o por el sueldo, y algunos, como la pléyade de gallegos, de paisanos míos, que tengo en la Legión, por la fama de nuestras comidas."

Las comidas de la Legión extranjera, son, en efecto, famosas, y nada tiene de extraño que esta fama llegase hasta los repliegues más escondidos de las montañas gallegas. Ahora bien. ¿Cómo el prestigio de tales comidas levanta a unos hombres cual un viento formidable y los lleva a aceptar la vida de constantes peligros que los acompaña? No sé cuál será la opinión general a este respecto, pero yo le agradezco mucho a mis admirables paisanos en su conducta.

¿A qué darles a los actos más naturales del hombre explicaciones torcidas y falsas? ¿A qué avergonzarse de ellos? Gentes de regiones complicadas y tristes, van a la Legión, donde la suerte parece que acompaña

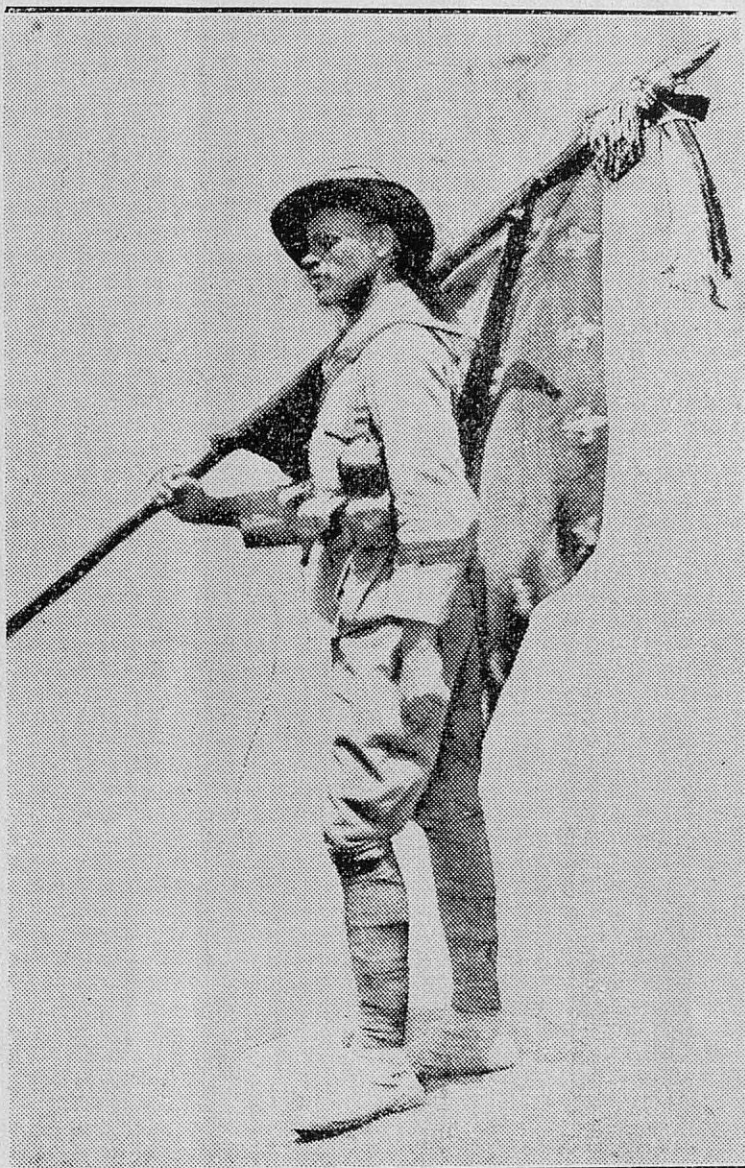


ña a cada individuo, por olvidar un amor, por quitarse de la conciencia algún peso, por ver si los actos de la vida, nunca aplaudidos interiormente hasta aquel instante, cambian y le dan, a quien los realice, algunas satisfacciones. Los hijos de nuestra región riente y clara, van, por lo visto, sencillamente a vivir. Van a buscar una de las cosas verdaderamente placenteras de la vida, que en el fondo es lo mismo.

¿Era gallego el arcipreste de Hita? No lo era, pero tenía indudablemente el mismo concepto de la vida y el mismo espíritu de franqueza que estos paisanos nuestros. "Sólo por dos cosas—decaí el arcipreste—se afana el hombre", y daba luego a entender que sólo por estas dos cosas vale la pena de ir viviendo: por "haber manutención", ante todo, y por holgar de tiempo en tiempo, de modo placentero... Estas dos aspiraciones han sido realmente la causa de todo cuanto hasta ahora ha ocurrido en el mundo. Por ellas guerrearon los hombres, por ellas se afanaron en mejorarse, y mil veces, como ahora, los llevaron a inscribirse en las Legiones y en los Tercios.

Pero hasta hoy, nuestros paisanos las buscaban en América. Buscaban en América, al menos, el medio de satisfacerlas cuando regresasen. ¿Regresan todos, sin embargo? ¿Están todos, a su regreso, en condiciones de realizar el sueño dulce de toda la vida? La moza, sí; la placentera moza que los acompañe al altar, pueden encontrarla, vengan pobres o vengan ricos. ¿Pero la manutención? ¿La manutención abundante y sabrosa? Para esto hace falta tener dinero. ¿Y de pronto se les ofrece, sin necesidad de esperar al triunfo en la emigración! Basta emigrar, basta salir de casa... Me explico perfectamente la actitud de nuestros paisanos.

¿Qué importa que la muerte esté acechando al final de cada banquete? ¿Qué la consideración de no merecer la rica comida, de no convertirse uno en un héroe? Agradecidos a quien tan espléndidamente les paga, nuestros paisanos—Millán Astray lo ha dicho—figuran entre los más heroicos elementos de la legión. Gallego como ellos, les agradezco, pues, que no busquen desesperadas razones para justificar su conducta, ni hagan arrancar su heroísmo de disculpas tortuosas. En el fondo de la raza, siempre la alegría estuvo por encima de todo, y estos gallegos,



La bandera del Tercio Extranjero que manda Millán Astray

aceptando alegremente la muerte por vivir un poco mejor, son como las flores espontáneas de la tierra, que se levantan lozanas a cantar su espíritu.

Francisco Camba.

## CONTO

Confesábase Marica e decía sempr'o crego, pra desculpa d'os pecados que lle torturaban d'o xénio os fillos y-os achegados, y-hastra'o seu marido mesmo. ¿Está vosté?... Moitas veces

eu pónome com'o demó pro e que me dan motivo...

—Pois eu coíao qu'esta lelo quen sin motivo s'asaña...

—¿E quen o garda n'o seyo? Hastra me dín qu'estou tola, ¿está vosté?

—¡Bueno, bueno!

—Elle verdá, señor Cura...

—¿Qu'estou eu tolo? ¡Protesto: e se me vas a insultar, c'os teus pecados te deixo!

—Eu non dixen qu'esté tolo. ¿está vosté?...

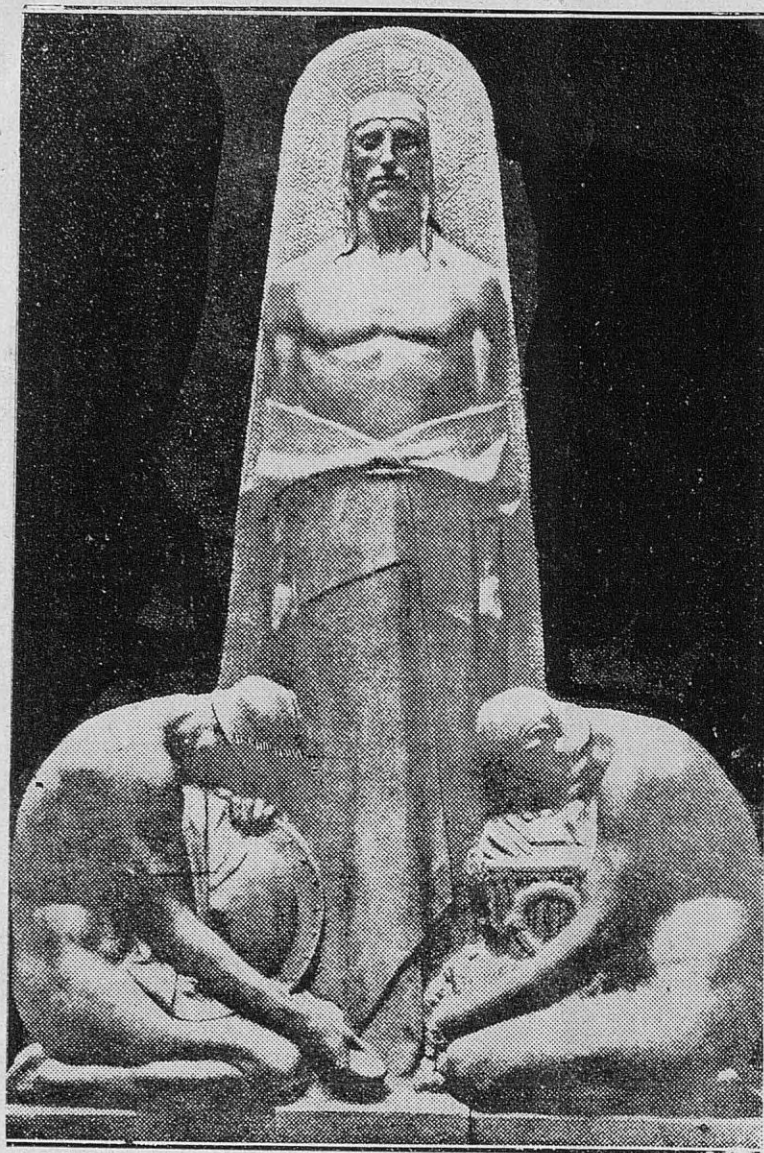
¡Basta cuerno; non consinto que m'inxuries, nin m'estés tomando o pelo!...

—¡Vaya, señor, non s'enfade





## ARTE ESPAÑOL



Magnífico grupo escultórico obra de Mateo Inurria

que vosté tamén tén xenio;  
y-ahora sí que lle digo  
non hai motivo pra tê-lo...

—¡Acabemos!

—Pois bñ, padre,  
tod'o que lle digo e certo,  
os viciños y-os d'a casa,  
todos a darme tormento,  
e como estou... en estado...  
¿está vosté?, señor Cura...  
—¡Qu'ei d'estar eu? criatura...  
¡de penitencia, un rosario!...  
¡Váite con Dios, e procura  
enmendarte d'o resabio!...

F. Salgado y López Quiroga.

### El Ayuntamiento de Lugo

#### HOMENAJE AL URUGUAY

En un diario de la capital lucense  
llegado por el último correo, encon-  
tramos la siguiente información:

“Coincidiendo con la conmemora-  
ción de la independencia de la Re-  
pública Uruguaya, el Excmo. Ayun-  
tamiento de Lugo, en sesión espe-  
cial celebrada el 27 del pasado  
Agosto, acordó, por unanimidad de

votos, designar con el nombre de  
Montevideo a una de sus principa-  
les calles.

Ese acuerdo, como los análogos  
de los Ayuntamientos de Ponteve-  
dra, Coruña y Vigo, corresponden  
al noble gesto del municipio de la  
capital uruguaya, que por iniciativa  
del actual Cónsul en Villagarcía y  
entusiasta hispanófilo señor Igna-  
cio Arcos Ferrand, había designado  
con el nombre de Galicia a una de  
las importantes calles de la bella  
ciudad de Montevideo.

En la reciente jira que el señor  
Arcos hiciera con su distinguida fa-  
milias por las principales ciudades  
gallegas, dió noticia a los Ayunta-  
mientos del aludido homenaje, y los  
señores alcaldes, al manifestarle su  
gratitud, le expresaron su deseo de  
retribuirlo en forma análoga.

Ahora el señor Alcalde de Lugo,  
don Angel López Pérez, ha enviado  
al señor Arcos una expresiva comu-  
nicación, dándole cuenta del referi-  
do acuerdo, para que lo trasmita al  
Gobierno del Uruguay.

Ponteyedra, que dentro de pocos  
días colocará las lápidas de la Aven-  
ida Uruguay, donadas al Ayunta-  
miento por el señor Arcos Ferrand,  
se adhiere, con todo entusiasmo, al  
acuerdo de las autoridades de Lugo.

### Centro Gallego de Buenos Aires

La Junta Directiva que regirá los  
destinos de esta asociación durante  
el actual período, acaba de ser cons-  
tituida en la siguiente forma:

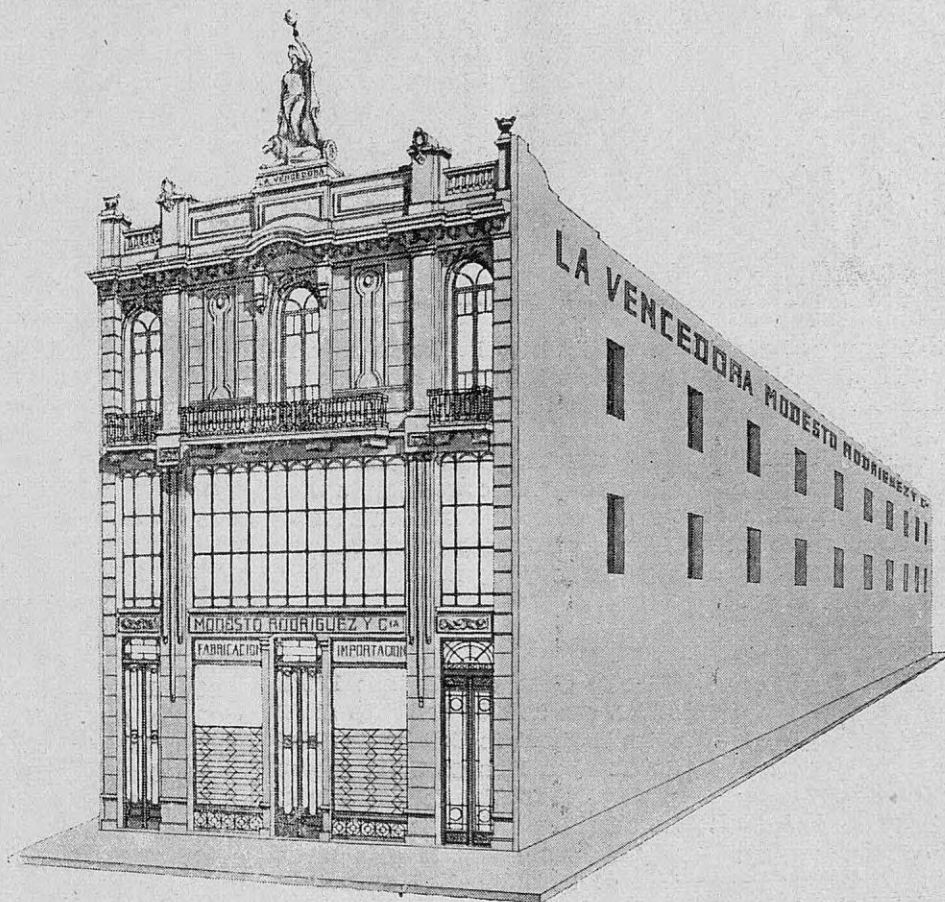
Presidente, Alfredo Alvarez; vo-  
cales, señores José M. Asorey, Jo-  
sé Dopico, Manuel L. Lemos, José  
F. Fernández, Eusebio Dávila; su-  
plentes, José Gregorio, José Mour-  
ño, Vicente Couto, Joaquín Paz, Je-  
sús Barreiro, Juan Lafente Fernán-  
dez, Enrique Quintás, Francisco  
González, Jesús Fernández, Serafín  
Recioy; Comisión sindical: señores  
Emilio Pla, Eduardo López, Casiano  
Neira; Jurado: señores RamNn Ca-  
bezas, Enrique González, Francisco  
García Olano, Ramón Ferradás Vi-  
llar y Francisco Miguens Rey.

¿Quiere Vd. que el Centro Gallego  
tenga un magnífico edificio? Aporte  
entonces su concurso, suscribiéndose  
a nuestro empréstito.



# Un notable establecimiento industrial

“La Vencedora” de Don Modesto Rodríguez



Ilustramos hoy nuestras columnas con el grabado que representa la fachada principal del nuevo edificio que para sus talleres de muebles han mandado construir los señores Modesto Rodríguez y Cía., en la Avenida Gral. Flores.

El acto de la inauguración tuvo lugar el Día de la Raza, asociándose así la firma, a la conmemoración de tal fausta fiesta.

Asintiendo a la gentil invitación, asistimos a la hermosa fiesta que con aquel motivo se celebró, recordando todas sus dependencias y admirando las máquinas que para la fabricación de sus productos se han instalado, y que expertas manos habían funcionar.

Como lo imaginábamos, el acto de la inauguración, asistió un público enorme, entre el que tenía hermosa representación el bello sexo, al que se agasajó con un espléndido lunch.

No es nuestro ánimo hacer crónica de la fiesta de la que en oportunidad se ocupó casi toda la prensa de la capital con palabras justicieras. Debemos sí, dedicar unas líneas para felicitar a la firma Modesto Rodríguez y Cía. por el paso seguro y firme que acaba de dar, entregando a la industria nacional unos talleres que por sus condiciones de higiene, luz y comodidad, así como por las máquinas de que los ha dotado, son un modelo en su género.

En cuanto al edificio, basta recordarlo para persuadirse de que allí se ha derrochado el buen gusto, y se ha previsto toda clase de siniefros. Es un edificio a la moderna, en el que no se sabe qué admirar más, si su solidez o su sencillez en todos sus detalles.

Un empleado superior de la casa, que nos acompaña, nos decía que ahora está “La Vencedora” en condiciones de afrontar la situación que se le presente en cuanto a atender pedidos de su numerosa clientela, no habiéndose escatimado sacrificios para colocarla en tales condiciones.

Establecimientos de esta índole son dignos de tenerse en cuenta y



Don Modesto Rodriguez, rodeado del personal administrativo de su establecimiento, que le hizo objeto de un cariñoso homenaje, obsequiándole con una medalla de oro conmemorativa de la inauguración del edificio

merecedores de que los Poderes Públicos le presten su protección, estimulando esfuerzos y sacrificios de hombres que se dedican con tanto tesón a la industria, favoreciendo al comercio y enriqueciendo al país.

Por nuestra parte, orgullosos de que estos adelantos se deban a nuestros paisanos, les enviamos nuestros sinceros parabienes y los mayores augurios de prosperidad.

## Correo de Galicia

### CORUÑA —

Estuvo en La Coruña el culto joven don Angel Blázquez Jiménez, que viene recorriendo parte de la región gallega comisionado por la Dirección General de Bellas Artes para coadyuvar a los notables trabajos que su padre, el ilustre académico de la Historia, don Antonio, ha iniciado hace años y continúa ahora para completar los itinerarios de las vías romanas en nuestro país. El señor Blázquez Jiménez ha recorrido ya la provincia de Lugo y parte de la coruñesa, y salió para Santiago, continuando su interesante labor de investigación, cuyo resultado permitirá a los señores Blázquez publicar una memoria para presentar a la Dirección General que les ha confiado tan delicado encargo.

—En las recientes oposiciones para cubrir veinticinco vacantes de oficiales del Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, han

obtenido plaza don Modesto Blasco Millor, que ha sido destinado al Archivo Regional de Galicia; don Emilio González Díaz de Calis, que regentará el Archivo de Hacienda en La Coruña, y la señorita Luisa Cuesta Gutiérrez, destinada a la Biblioteca de la Universidad compostelana. Es esta señorita la primera bibliotecaria que presta sus servicios en Galicia. Además de ella, obtuvieron plaza en estas oposiciones otras tres señoritas.

—Cerca de la estación Barallobre, en el kilómetro 33, chocó el tren correo de La Coruña con una máquina en marcha. Había salido ésta de El Ferrol y se dirigía a Betanzos. En el trágico accidente quedó muerto el guardafreno Juan Ferreira. No se sabe a punto fijo cuántos son los heridos, entre los cuales hay algunos muy graves. La mayor parte de los lesionados viajaban en coches de tercera clase. Varios de ellos tienen rotas las piernas.

—Háblase que la Compañía del Norte tiene el decidido propósito de conseguir apoderarse para su explo-

tación de la línea de Betanzos a El Ferrol, que está explotando, como es sabido, desde su inauguración el Estado.

—La Sociedad Recreativa de Betanzos "El Brigo", teniendo en cuenta las circunstancias por que atraviesa la Patria y el sufrido Ejército que lucha por allá en territorio africano, acordó abrir una suscripción, que abarcará todo el partido judicial, con objeto de arbitrar recursos para aliviar la situación del soldado, destinando un 25 por 100 de su importe a los soldados pobres de aquel partido.

—La asamblea periodística reunióse en el Paraninfo de la Universidad de Santiago. Las ponencias a discutir eran cuatro, que se hallaban así distribuidas: la primera, a cargo de don Jesús Fernández González, redactor del "Eco de Santiago"; la segunda, a cargo de José Naveira López, redactor jefe del mismo periódico; la tercera, a cargo de don Jaime Sol, de Vigo; y la cuarta a cargo de don Francisco Rodríguez, de La Coruña. Al abrirse la asamblea hizo uso de la palabra el presidente don Juan Barcia Caballero, saludando a los asistentes. Asimismo habló el organizador de la asamblea don Victoriano García Martí. Después votáronse las conclusiones, figurando entre las principales: la de prestar apoyo decidido al Congreso Forestal Gallego; instituir el día de la Prensa de Galicia; contribuir al fomento del turismo. También se acordó que el Comité Ejecutivo de la Asamblea continúe sus trabajos, celebrando una cada año. Asistieron al acto los senadores señores Linares Rivas y Pan de Saraluze.

### LUGO —

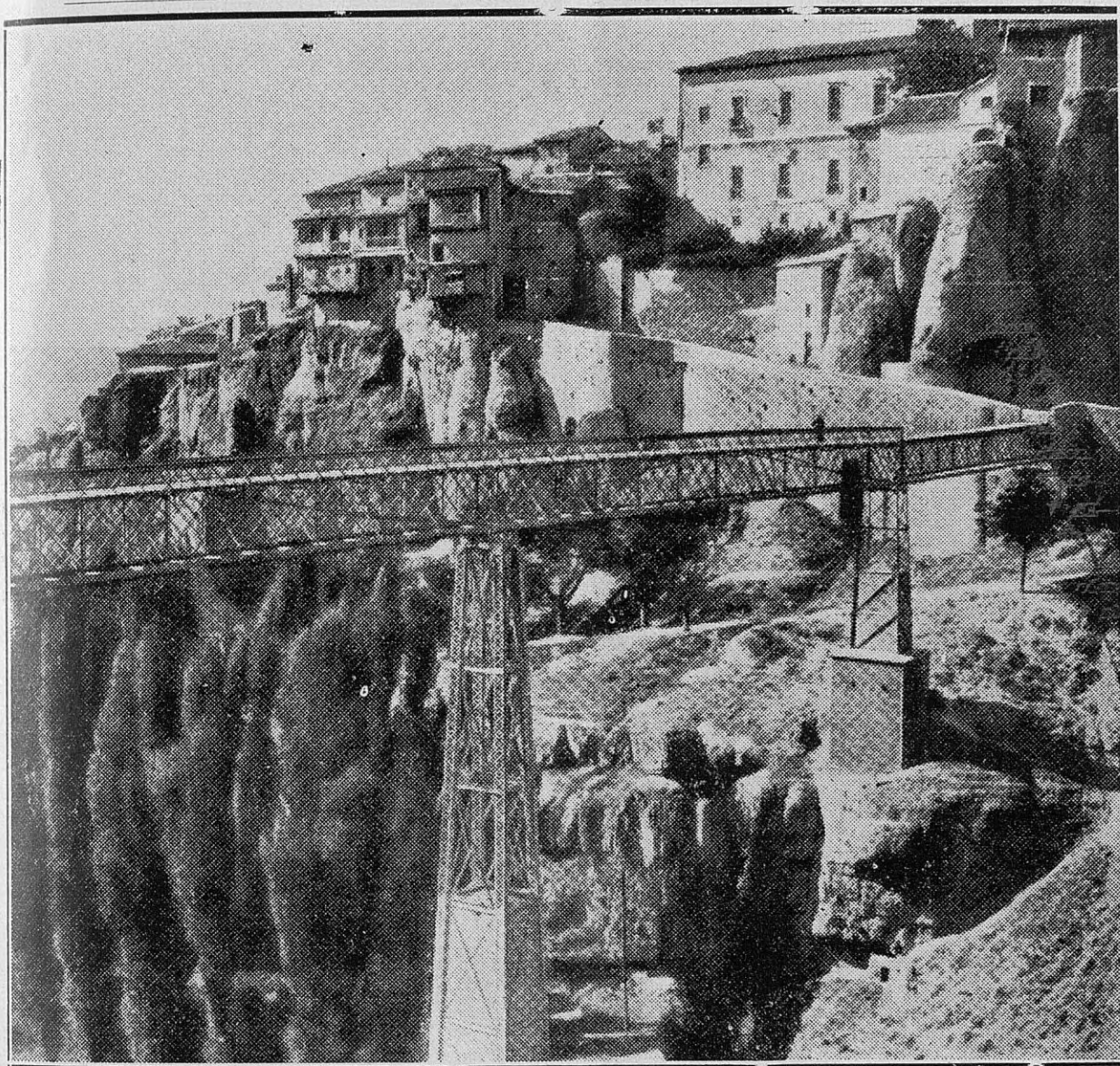
En el mercado celebrado últimamente en esta ciudad, rigieron los siguientes precios: Centeno, ferrado, 3.50 pesetas; trigo, id., 4.75; maíz, id., 6.50; habas, id., 4.50; patatas, quintal, 17; tocino, kilo, 5; manteca, id., 5; huevos, docena, 2.40.

—Ha sido destinado a prestar sus servicios a Logroño, el oficial de Telégrafos que servía en Mondoñedo, don Angel Varea.

—Se declaró un incendio en la casa del vecino de San Cosme de Barreiros, Constantino Veiga Palmeiro, labrador. Recibieron gravísimas quemaduras la esposa y la hermana



## Por tierras de España



Una pintoresca vista de Cuenca

política de éste, Luisa y Dolores Ramos Palmeiro, respectivamente. Parece que José Veiga, que quince años, hijo de Constantino, llevaba una luz de petróleo e intentó extraer una cantidad de gasolina, de un bidón que tenían en la casa. El bidón se incendió. Como dichas mujeres tratasen de sofocar el fuego, éste prendió en las ropas de las infelices, que sufrieron tan graves quemaduras que a las cuatro de la madrugada del siguiente día falle-

ció Luisa, y a las cuatro horas después su hermana Dolores.

—Víctima de larga y penosa enfermedad sufrida con resignación cristiana, falleció la virtuosa señora doña Ascensión García Pazos, viuda de Vázquez Villamor, en su casa de Sambreijo (Monterroso).

—Se celebró en el Ayuntamiento de Jove (Vivero) un homenaje a la memoria de don Tomás Mariño, natural de aquel Municipio, precursor ha-

ce cuarenta años de la navegación aérea. Efectuóse una procesión cívica presidida por la Corporación municipal y por las autoridades locales, para descubrir una lápida conmemorativa en la casa en que nació el señor Mariño.

—El alcalde de Chantada publicó un bando prohibiendo la celebración de romerías y toda clase de festejos populares en aquel Municipio, en atención a los sucesos desarrollados en Marruecos.



## ORENSE—

Se celebró en el Salón Apolo el anunciado mitin agrario, al que asistió numerosa concurrencia, que llenó totalmente el local. Basilio Alvarez pronunció un discurso de tonos moderados. El orador justificó su alejamiento de Orense y de los agrarios e hizo ante éstos así como un examen de conciencia de su vida y de su actuación política desde que se marchó a Madrid. Expuso las razones que había tenido para no atacar desde el seminario madrileño "La Zarpa" al señor Bugallal, único político que se libró de sus zarpazos, e hizo ver a los agrarios cómo era necesario un cambio temporal de táctica en su lucha con el caciquismo. Fuerza, serenidad y honradez. En estas palabras sintetizó Basilio Alvarez la sensación que públicamente habían de dar los agrarios en sus próximas campañas.

—En Orense no concurrieron los campesinos al mercado, quedando la población sin abastecer de leche, legumbres y hortalizas. Esta resolución es como protesta de las Sociedades agrarias contra supuestos atropellos con motivo del cobro del reparto extraordinario de Consumos en el inmediato Municipio de Villamarín. Se dice que se planteará la huelga general si no se da satisfacción a los agrarios. Además de las Sociedades de albañiles, carpinteros, ebanistas y canteros, que acordaron secundar a los agrarios, tan pronto éstos lo precisen, tomaron el mismo acuerdo los camareros, conductores de automóviles y zapateros. Fueron remitidos al Gobierno civil los correspondientes oficios anunciando la huelga general si antes no se ocupan las autoridades en la solución del conflicto. En esta huelga entrarán también los dependientes de comercio.

Un violento incendio desencadenado en el barrio Veiguiñas Petit, causó la pérdida de varias casas, destruyendo totalmente los edificios que habitaban Avelino Alonso y Norberto Rodríguez. La familia de éste, que tiene ocho hijos, queda en la miseria. En el siniestro pereció uno de sus hijos, que tenía siete años.

—Pasando el río Sil, cerca de San Esteban, se cayó desde la barca en que pasaba el río el mozo de 22 años Camino Lastra Pombar, pereciendo ahogado.

—Asciende a 1.231 pesetas la sus

cripción a favor de las viudas de Severino y Julio Somoza, muertos en la catástrofe de la carretera de Celanova.

## PONTEVEDRA—

Convocados por el gobernador el vil se reunieron en su despacho oficial elementos significativos de esta capital, con el fin de adoptar acuerdos relacionados con los abnegados defensores de nuestra Patria, en Melilla. Dióse cuenta del ofrecimiento hecho por el matador de toros "La Rita", quien se compromete a dar una corrida, en la que se lidiarán seis toros, trayendo la cuadrilla y los bichos.

—Celebró la Diputación su segunda sesión para hacer los nombramientos de cargos y designación de comisiones. Fueron elegidos: Presidente, don Carlos Casas Medrano; Vicepresidente, don Javier Puig; Secretarios: don Claudio Contreras y don José González Fraga; Vicepresidente de la Comisión provincial, don Fernando Villanarria.

—El Banco de Vigo acordó pagar los sueldos y reservarles el puesto a todos los empleados de dicha entidad que han sido incorporados en el Ejército.

Ha sido inaugurada oficialmente la nueva línea de tranvía entre Ribera y Chapela, en una extensión de seis kilómetros y medio. En Chapela el vecindario, jubiloso, tributó un entusiasta recibimiento a los excursionistas, disparándose bombas y celebrándose animadas fiestas populares.

—Escriben de la Estrada dando cuenta de doloroso suceso allí registrado. A orillas del río Linares y bajo los robles situados cerca del puente viejo de Moreira, apareció el cadáver del joven médico don José Portela Fares, vecino del lugar de Figueira, el cual presentaba una herida de arma de fuego en la sien derecha. El señor Portela Fares estaba soltero y tenía 25 años de edad. Se cree fundadamente que se trata de un suicidio, pues al señor Portela Fares se le observaban desde hace algún tiempo ciertas extravagancias que hacían sospechar de su cabal juicio.

—Estuvo en Puente-Caldelas el ex diputado a Cortes don Luis Zulueta. Obedeció la visita del señor Zulueta al deseo de saludar a los amigos del distrito de Puente-Caldelas, donde quedará constituido dentro de breves

días el Comité reformista, integrado por valiosos elementos de todos los Ayuntamientos del distrito. Acompañaron al señor Zulueta el abogado señor Amoedo y el farmacéutico señor Poreira.

—Han sido destinados a Barcelona con ascenso, los agentes de Vigilancia que prestaban servicio en Vigo, señores Sanmartín y Rubio.

—La Junta provincial de Subsidios ha empezado a examinar los informes pedidos a los comerciantes de esta capital acerca de la baja de los diferentes artículos de consumo.

—Por la cantidad de cien pesetas se vendió en la plaza pública de abastos de Tuy un buen ejemplar de salmón.

—Dicen de Madrid que se firmó el expediente aprobando el proyecto de tranvía eléctrico entre Pontevedra y Marín.

—Se posesionó del cargo de director del Instituto General y Técnico de Pontevedra, el inteligente catedrático de Historia Natural don Ramón Sobrino Muhigas. Al acto asistió el claustro en pleno. El señor Sobrino recibió numerosas felicitaciones.

—Ha sido aprobado el pliego de condiciones redactado por el Estado Mayor Central de la Armada para contratar por concurso las obras de conducción de las aguas de los manantiales de la playa de Portocelo a la base naval de Marín.

## ¿Cuántos habitantes tiene el Rif?

Don Gabriel Delbrell, ex secretario de Roghi, ha calculado la población total del Rif, desde Kbdana (límites del Muluya), hasta Mtzina Bah'ar (en sus límites con la Gomara), en 540.600 almas, que dan un contingente guerrero de 75.550 fusiles, con 1.595 caballos.

Sabido es que los moros no cuentan sus tribus o cabilas por el número de habitantes que tienen. Parte de esos habitantes son despreciables para los moros; por ejemplo, las mujeres y los chicos. La población de una cabila se señala por el número de fusiles que pueda poner en línea de batalla y por los caballos que puede aportar al mismo fin. De este modo cuentan los moros sus verdaderas fuerzas; en lo cual quizá



tengan más razón que los cristianos.

El señor Delbrell, que forzosamente tenía que seguir la costumbre de los bereberes, entre quienes se halló, formando parte del cuartel general que en Zeluán tenía establecido aquel "roghi" — pretendiente — que osaba llamarse Muley Mohamed, el Tuerto, recogió las noticias que en Zeluán se daban para calcular las fuerzas que el pretendiente podía oponer a las mehallas que en contra suya pudiera enviar Abd-el-Azís, legítimo sultán en aquella época.

Los datos son, pues, de buena mano, porque el "roghi" no permitiría que se le engañase sobre este punto, que tanto le importaba. Y he aquí los datos recogidos por Delbrell, hechos públicos en su Geografía rifeña que se imprimió en los talleres de "El Telegrama del Rif" de Melilla.

Nombres y población de las cabillas:

Beni-Ahmet, 7.000 habitantes, con 1.000 fusiles.

Beni-Amretts, 12.000 h., 1.500 f.

Beni-Bechir, 9.000 h., 1.500 f.

Beni-Bu-Nser, 44.000 h., 6.500 f.

Beni-Bu-Chibet, 6.000 h., 1.000 f.

Beni-Bu-Frah, 4.500 h., 500 f.

Beni-Gmil, 5.500 h., 500 f.

Beni-Iteft, 12.000 h., 1.500 f.

Beni-Jennus, 10.000 h., 1.500 f.

Beni-Mezduy, 4.000 h., 500 f.

Beni-Said, 29.000 h., 400 f. y 130 caballos.

Beni-Sedar, 10.000 h., 1.500 f.

Beni-Tuzin, 35.000 h., 5.000 f. y 30 caballos.

Beni-Ukil, 2.500 h., 300 f. y 60 caballos.

Beni-Uriaguel, 12.000 h., 6.000 f. y 60 caballos.

Beni-Ulichek, 15.000 h., 2.200 f. y 50 caballos.

Bekkoia, 18.000 h., 2.000 f. y 20 caballos.

Kalaia, 55.000 h., 9.800 f. y 200 caballos.

Kerdana, 25.000 h., 2.400 f. y 30 caballos.

M'Taiza, 68.000 h., 6.500 f. y 400 caballos.

Mgana, 9.000 h., 1.200 f. y 30 caballos.

Mtzina-Bah'ar, 12.000 h., 1.500 f.

Tafersit, 3.500 h., 700 f. y 10 caballos.

Terguist, 4.800 h., 600 f.

Tensaman, 25.000 h., 3.400 f. y 25 caballos.

Ulad-Bekkar, 8.000 h., 1.150 f. y 25 caballos.

Ulad-Settut, 4.400 h., 600 f. y 80 caballos.

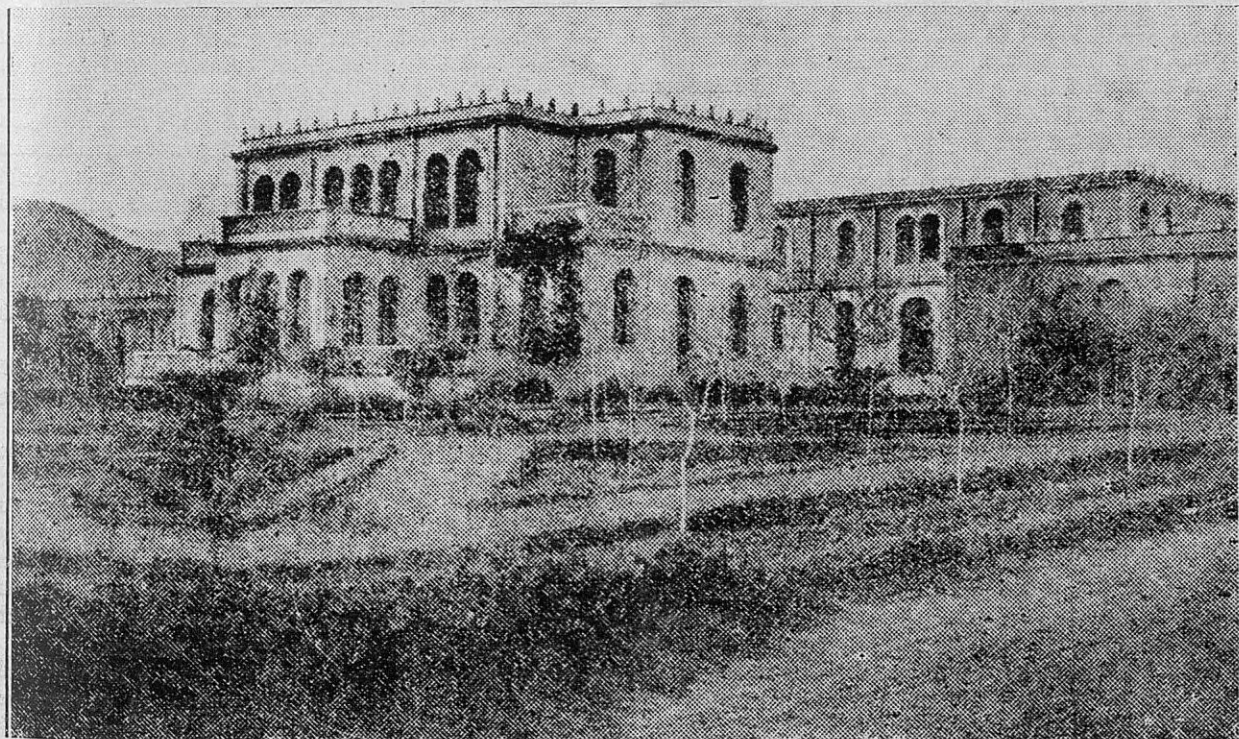
Zerket, 4.800 h., 600 f.

## La Capilla de Reliquias de la Catedral de Santiago

Avanza considerablemente la obra de reconstrucción de la parte de la Capilla de las Reliquias, de la Basílica compostelana, que sufrió mayor daño a consecuencia del incendio ocurrido en el mes de Mayo último.

Entretanto se reconstruye la pared derruida y se planea el retablo que ha de sustituir al quemado — y que probablemente será de mármol, a fin de evitar los riesgos de otro fuego — procedese asimismo a la restauración de aquellos relicarios y obje-

## NOTAS GRAFICAS DE MARRUECOS



Edificio de la Granja Agrícola establecida por los españoles en Melilla



tos artísticos que padecieron daño, remediable aún.

Dirigen esa labor, cuidadosa e inteligente, los canónigos de aquella S. I. C. Varela, D. Santiago F. Tafali y D. Antonio Buela, que vienen revisando y limpiando minuciosamente las joyas y reliquias de la quema, acoplando fragmentos y planeando el modo de reconstruir lo que se ha perdido completamente para el arte y al historia.

Es una tarea ímproba y digna de encomios la que vienen realizando los mencionados canónigos compostelanos.

## Crónicas de Galicia

Dos actos importantes se celebrarán en breve en Galicia: uno en Santiago y otro en La Coruña.

El de Santiago será el Congreso Forestal; el de La Coruña el Concurso de plantas, flores y frutos.

Bien podríamos añadir un tercer acto, cuyo escenario resultará Ferrol: la botadura del "Cristóbal Colón", primer trasatlántico que se construye en Ferrol.

El Congreso Forestal de Santiago promete revestir extraordinaria importancia, a juzgar por los temas que en el mismo habrán de estudiarse. Por los temas y por la calidad y el prestigio de los señores encargados de las ponencias.

Si alguna región de España debe preocuparse grandemente del problema del arbolado, esa región es Galicia, porque en nuestra tierra—tierra de paisajes sin igual y de fertilidad admirable—la de los árboles puede constituir enorme riqueza. Cuando nuestras gándaras, nuestros valles, nuestros montes sean un maticado de frondas, cuando se le haga producir a cada porción de ese territorio privilegiado todo lo que, conforme a naturaleza, en él pueda producirse, Galicia será un espléndido vergel y un gran emporio de riqueza.

Era inexplicable que en nuestra región no existiera una industria siderera tan importante como la de Asturias. Tanto más, cuanto que, sólo por la voluntad de un hombre allí en Guipúzcoa, lograron plantarse miles de manzanos de los que, muy en breve, se har árida excelente. Galicia tiene olvidado este ramo de riqueza por negligencia pura, como

viene olvidando el cultivo del avellano, antaño considerable, y el de otra multitud de árboles frutales cuyos rendimientos, con menos trabajo que algunos cultivos corrientes, serían superiores a los que éstos proporcionan.

Del Congreso Forestal de Santiago pueden salir, pues, normas concienzudas y sabias para combatir nuestra rutina agrícola en ciertos órdenes, que, en otros, la Galicia rural, contra lo que creen las rentes, camina a la cabeza del resto de España.

Siempre que de asuntos forestales hablamos, acude a nuestra memoria, como un hecho ejemplar digno de divulgarse—hecho más de una vez comentado—el de los americanos, que en el lugar de la Cruz Encarnada, entre Ferrol y Ortigueira, valiéndose de un terreno fangoso, insalubre y estéril, tuvieron el feliz acierto de transformarlos en una posesión admirable, en un inmenso bosque, que alegra la vista, hace grata la vida y produce pingües rendimientos. Y estos americanos que de Cuba retornaron con un pequeño capital, hoy cuentan con un capital muy saneado. Cuentan, además, con la gratitud del país y con la distinción honorífica, ganada en buena lid, de la Cruz del Mérito Agrícola.

Por eso, si el Congreso Forestal de Santiago puede resultar útil, muy útil también resultará, seguramente, el Concurso de plantas, flores y frutas de La Coruña.

Ambos actos han de contribuir a despertar el amor a la agricultura entre todos los gallegos como habrá de hacernos pensar en el futuro espléndido que le aguarda a nuestra tierra la botadura del "Cristóbal Colón".

Galicia, con el fomento cada vez más intensivo de sus riquezas agropecuarias y con el pensamiento puesto en su privilegiada situación atlántica, contando con una factoría y unos astilleros como los del Ferrol, sin rival en la Península, y con una industria de pescas y conservas, la más importante de España, si encuentra en sus hombres directores toda la voluntad y el talento organizador que se requiere para llevar a los pueblos a las cumbres del progreso, muy pronto puede ser un envidiable centro de civilización europea.

Pensad, pues, bien en todo esto, lectores, y que cada uno procure aportar un grano de arena a la grande

obra. Obra de engrandecimiento de Galicia y de engrandecimiento de España.

## DE LA TRAGEDIA MARROQUI

### Heroísmo de un gallego

Una de las páginas más hermosas, más alentadoras, de las que se llevan escrito en la actual contienda de Marruecos, la trazó con su conducta y su heroísmo un hijo de La Coruña, el teniente de la estación radiotelegráfica de Annual, señor Arias.

Este mandaba dicha estación, cuando el desastre de Annual, quien tenía a sus órdenes a cuatro sargentos, dos cabos y dos soldados.

Los sargentos eran los señores D. Fernando Martín, D. Vicente Domper, D. Tomás del Real y D. José Muñoz Vallejo; los cabos, D. Gregorio Omeñilla y D. José Pintos; y los soldados D. Ramón Var y D. Francisco Bedmar, que tenían bajo su cargo tres estaciones radiotelegráficas.

En el repliegue resultó muerto el sargento Domper y herido Muñoz Vallejo.

Cuando ya la situación se hacía insostenible, el general Silvestre entró en la tienda radiotelegráfica y ordenó al señor Arias que inutilizase la instalación y evacuase, con las fuerzas a sus órdenes, Annual. Silvestre, dice el señor Arias, estaba como loco ante el desastre, y unos minutos estuvo en la tienda, con la cabeza entre las manos y profiriendo palabras incoherentes.

Con los radiotelegrafistas salió el general Silvestre de la tienda, y con ellos llegó a las alambradas, donde los despidió.

Fueron el señor Arias y sus siete subordinados las últimas fuerzas que salieron de Annual.

En la motocicleta del servicio radioteleográfico se cargó una estación portátil, de las llamadas de mochila, para continuar con ella el servicio de comunicación con las estaciones de retaguardia. En la moto se acondicionó también a uno de los sargentos gravemente heridos.

Por efecto del calor y falta de gasolina, la motocicleta se descompuso, y no hubo forma de repararla, dado el fuego que hacía el enemigo. Entonces el teniente Arias cargó con



# BODEGA UNIVERSAL

DE  
**JOSÉ PRESA**

1316 — RIO NEGRO — 1320

Vinos Nacionales e importados, único importador de los acreditados vinos y aceite marca **PORRÓN**. Ventas por mayor y menor  
Teléfonos URUGUAYA 965 Central y COOPERATIVA 787

## DEPÓSITO CEREALES Y FORRAJES de SERAFIN RAMA

**Ventas por mayor y menor**

SE LLEVA A DOMICILIO

Teléfono: Uruguaya, 908--Paso

Fraternidad y Queguay

Paso del Molino

el sargento herido y con él se refugió en un repliegue del terreno, al abrigo de las balas, hasta que llegó una ambulancia y se llevó consigo al sargento, incorporándose el teniente a las fuerzas y llegando con ellas a Monte Arruit, donde se les reexpidió inmediatamente para Melilla en vista de que no se podían utilizar sus servicios por carecer de aparatos la posición.

Y a Melilla llegaron, incluso con su armamento completo.

La prensa de toda España hace elogiosos comentarios del heroísmo del joven coruñés y propone que la conducta del valeroso soldado sea recompensada.

Bien lo merece, quien con estoicismo tal lucha por el santo nombre de la patria y de su honor y se dispone a derramar su sangre en aras de un ideal tan bello, cual es el de la patria, y de un acto tan noble cual el decir de aquellos hombres que por ella luchan.

CUENTOS GALLEGOS

### Un burro afertunado

Non hai cousa máis caprichosa qu'a sorte.

Cando lle parez, fai a felicidade

## Almacén "Balanza de Oro"

San José esq. Andes

Turrónes de Alicante, Gijona, Avellana, fruta, etc. Gran variedad de vinos espumantes, sidra, champagne, oporto, marsala, licores finos, lechón, costillares y pollos asados, fruta seca y fresca, bombones finos, fiambres especiales, etc., encontrará en él.

**BECERRA Hnos.**

:::

Teléfono: Uruguaya 341 - Central

La casa dispone de un servicio especial de reparto a domicilio.

d'unha persoa, y-unque ela non faga caso ningún d'o diñeiro, écheille a casa de cartos, y-hastra n-os malos negocios ll'os fai ganar ríos.

Outras veces empéñase en afundir un home, en non pára d'andar co-a sua roda, hastra que o consigue.

Teño eu un amigo, Martiño d'as Cóchegas, qu'é un home de ben, traballador, bó veciño, moi amigo d'os seus, e dino, por todol-os conceutos, d'a millor fortuna.

Pois a sorte empeñouse en levarlle a contraria en todo, en on hai cousa en qu'el se meta, que lle non saia mal.

Pra que véxadas hastra onde che ga a sua mala fada, vouvos contar o que ll'acaba de suceder.

Alcontrábase n-a vila e quixo ir ver unha función que daba n-un circo de "cabaMitos".

C-o billete que mercou pra entrar, déronlle unha rifa c-o número 29.

Perguntou pra qu'era aquilo, e contestáronlle qu'a empresa tiña acorda do sortear un burro antr'as persoas que foran a función, e pra iso lle da ban aquel número.

—Pois a mín escusaban de darlo —dixo pr'o seu chaleque— porque, o fin, como nunca me tocou nada, tampouco m'ha de tocar agora o bó d'o burro.

Encomenzou a función, y-ó chegar o descanso, fíxose o sorteo públicamente, n-o medio d'a pista.

E, contra o que Martiño coidaba, tocoulle a él o xumento.

¿Quiere Vd. que el Centro Gallego tenga un magnífico edificio? Aporte entonces su concurso, suscribiéndose a nuestro empréstito.

—Vaya—escramou cando viu que que saía o número 29—seica xa se cansou a sorte de perseguirme.

—La persona que tenga el número 29—dixo o artista que tiña feito o sorteo—puede pasar por la cadra, al terminar el espectáculo, para recoger el burro.

Martiño d'as Cóchegas non sabía o qu'iba a fecer d'o animalíño, porque non tiña cuadra nin cousa en que empregalo, e co'dou que, non que rendo o burro, daríamlle en diñeiro o valor d'él.

Pero alcontrouse con que non foi así.

—Si no quiere el burro, déjelo—contestáronlle cando propuxo que lle deran os cartos,—pero nosotros no damos nada por él.

Non tivo máis remedio q'unho: coller o burro, porque lle doía deixalo dimpois de terlle tocado, e tamén porque lle parecía que non debía desperciar a sorte.

—Boeno—dixio cando s'alcontrou c-o burro n-a rua—e onde vou eu agora coeste compañeiro

Marchou co-él pr'a fonda; pediu que llo deixaran gardar anque fora n-o portal, hastra pol-mañán, e dixerónlle qu'aquilo non era cuadra.

Marchou pol-a vila adiante en busca d'unha cuadra, y-unque deu con algunha, non lle quixeren gardar o animalíño.

N-unhas decíanlle que non había sitio, en n-outras que non querían comprometerse, pois quizabes o burro fora roubado.

N-estas e n-outras, pasóuselle a noite, e como pol-a mañán tiña qu'arreglar uns asuntos, o burro era un compañeiro que non podía levar consigo.

Encomenzou a parecerlle que a sor-

te lle tiña xugado unha mala pasada.

Tratou de vender a burro, mais non era día de feira nin a ningún d'os veciños a quén lle falou d'o xumento percisaba d'a besta.

—Non, pois eu tampouco cargo co-él —dixo.

E deixouno solto, pra que fora pra ande quixera.

Mais o animalito tíñalle collido lei, e pra onde iba Martiño, aló iba tamén o burro.

Botou a correr Martiño, e correu tamén o burro.

Meteuse n-un café que tiña duas portas, pra ver si lle fuxía por outra rua, y-o burro, como si lle conecera a entención, entrou a pos d'él.

Y-ó pasar por antr'as mesas, tirou o chan uns poucos de servicos, que Martiño tivo que pagar.

Por fin, púdolle xugar unha volta, e víndose libre d'o animal, respirou de cheo.

Foi arreglar os seus negocios, e percisamente, cando saía de cobrar uns cartos, aparecéronsse dous guardias municipais, qu'o andaban buscando, c-o burro y unha chea de xentes que recramaba non sei cantos centos de pesetas por danos qu'o xumento tiña feito.

O animalíño, cando s'alcontrou sin dono, encomenzou a dar voltas pola vila, hastra que chegou a unha praza onde se vendía de todo.

Como no tiña comido nada dendes que saíra d'a cuadra d'o circo, levaba unha fame que mesmo adoecía, y-ó alcontrarse diante d'uns postos de repolos, leitruga y outras hortalizas, botouse a elas como un can danado.

Estornárono as vandeiras, y-o fuxir, foi dar enriba d'un posto de pratos, tazas e tarteiras, y-alí fixo un estropicio que metía medo.

Botárono tamén d'aquel posto, e foi d'encontro a unha tenda de panos e lenzos, onde tamén fixo diabruras.

E non parou de facelas hastra que toda a praza s'ergueu en peso contra o rayo d'o xumento, e dous municipais se fixeron cargo d'él pra c-o dono pagara todol-os danos e prexuícios.

Avelino Rodríguez Elías.

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.

## Provisión Obiol

RINCON esq. JUNCAI.

ESPECIALIDADES ESPAÑOLAS

MONTEVIDEO





EMBOQUILLADOS  
DE LUJO

## Cirio, Grille & Abellá

ALMACEN AL POR MAYOR  
CONSIGNACIONES  
DE FRUTOS DEL PAIS

Aceite refinadísimo de Tortosa La Gatita. — Vino Navarro Superior La Gatita. — Vino Mesa y Seco, Especial Mercurio. — Cognac Jerezano, exquisito González Byass. — Yerba extra Olimar. — Yerba extra Quintela.

UNICOS INTRODUCTORES

Calle Paraguay 1750.

MONTEVIDEO

Teléfono: DE MONTEVIDEO, 809 (Aguada)

**DISPONIBLE**

## Rosa Alvarez

ESPECIALIDAD EN CORSÉS, FAJAS, CORPIÑOS Y SUTIENS SOBRE MEDIDA

TBLÉFONO: «LA URUGUAYA», 2741 - CENTRAL

— — PRECIOS SUMAMENTE MÓDICOS — —

Calle Andes, 1210

Entre Soriano y Canelones

Montevideo

**DISPONIBLE**

## “Sombrerería de París”

BEADE HERMANOS

Artículos para hombres

Perfumes Españoles

— — — ANDES 1367 — — —

## Partagás y...

**HABANO**

**Nada más**

M. SANCHEZ & Cia.

## Gran Provisión Vivanco

La Casa que vende más barato, artículos todos de primera calidad

Comestibles, Conservas de todas clases, Licores y Vinos finos Champagnes. — Elaboración de Café. — Especialidades: Fiambres, Frutas Nacionales y Extranjeras. — Gran Stock de Bombones y Caramelos europeos.

Surtido completo — Servicio esmerado — Higiene

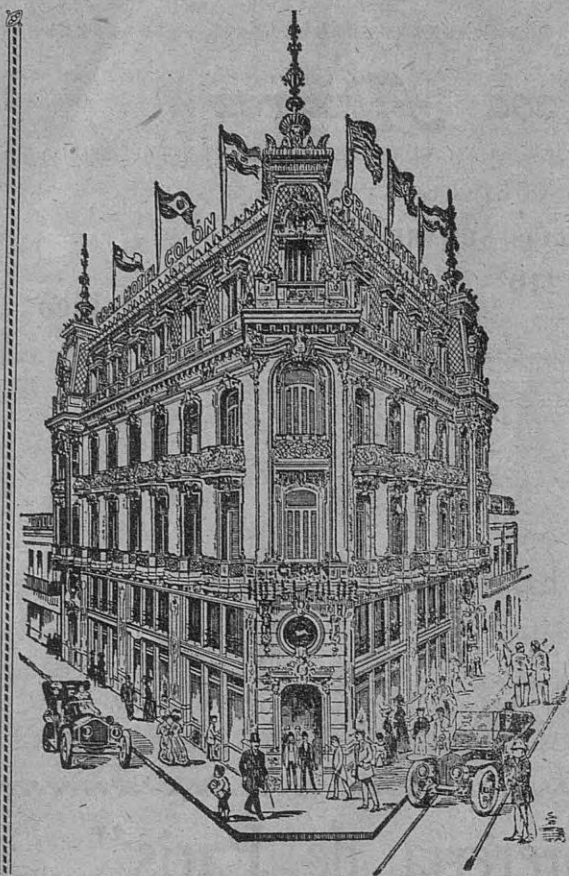
**TIMOTEO VIVANCO**

San José, 1051 esq. Río Negro



TELÉFONO

La Uruguaya, 702 (Central)  
MONTEVIDEO



# Gran Hotel Colón

(Palacio Gandós)



El más moderno de Montevideo. — Lujosas instalaciones. — Ascensores eléctricos. — Departamentos para novios. — Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías a su puerta.



Calle Rincón esq. B. Mitre

MONTEVIDEO

Farmacia y Droguería del "León de Oro" Casa Matriz. — Fundada en 1839 de JOSÉ M.ª SUEIRO

Av. 18 de JULIO 899 esquina Convención

"FARMACIA SUEIRO"

Sucursal: Avenida 18 de JULIO 1937 bis casi esquina Arenal Grande

IMPORTACIÓN DE DROGAS, ESPECIALIDADES Y PERFUMERÍAS

Teléfono. Las dos Compañías

## Zapatería "Del Sol"

DE

### RAMÓN ZÁS

Confección esmerada de Calzado sobre medida. — Especialidad en composturas de todas clases

COLONIA. 960

MONTEVIDEO

DISPONIBLE



## BEBIDA SIN ALCOHOL

Preparado con verdadero zumo de limones

# LIMOL

Elaborado en el Establecimiento de la Empresa Bebidas sin Alcohol

DE CALERO & PENADÉS

1773 - Lima - 1773 - Teléf. La Uruguaya 1679 Aguada - La Cooperativa - Montevideo

## Continental

PANIFICACION Y FIDELERÍA

— DE —

VALVERDE Hnos.

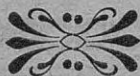
Ventas por mayor y menor.  
— Especialidad en Pan, Galleta, Bizcochos, etc. — Fideos especiales de todas clases.

1587, Calle GABOTO, 1537

Teléfono:  
La Uruguaya, 1744 Cordon)

## Café "CA CUBANA"

Es el que más nos agrada



ALVAREZ & RODRIGUEZ - Convención, 1101 al 1105

Teléfono: 3321 (Central)

## Casa Suárez

Venta directa de la Fábrica al consumidor, de los calzados

«TITAN» 20 o/o más barato

CALLE URUGUAY, 951

# Almacén de la Flor == == de un Día

— DE —

José González & Hermanos

Sucesores de Manuel Martínez Rodríguez



SURTIDO GENERAL en comestibles  
y bebidas de primera calidad. Artícu-  
los españoles recibidos directamente.  
Conservas españolas, vino gallego y  
:: :: otras especialidades. :: ::

PRECIOS MÓDICOS



Calle Bartolomé Mitre, 1153 esquina  
Camacúa

Casa Filial: Almacén del "TEMPLO INGLES"

Brecha y Camacúa

MONTEVIDEO

# DEPOSITO DE LANA LAVADA

DE

José García Conde



Importación de Arpilleras, ———  
—— Lonas, Lienzos, Hilos, etc., etc.

FABRICA DE BOLSAS

PREPARACION DE TODA ———  
—— CLASE DE PIELES FINAS

Teléfonos:

La Uruguaya, 530 (Central) ———

—— La Cooperativa, 64 (Central)

Calle GALICIA, 1051

# Aceite español

Puro de oliva, finísimo

# "EL CISNE"



IMPORTADORES:

Carlos Bellmunt Golorons



# "TRIANA" Y "BETIS"

(MARCAS DE PROPIEDAD)

Aceites muy finos, puros de Oliva

Unicos importado-  
res y detallistas:

**M. & M. Manzanares**



CASAS DE VENTAS

Central: **CALLE CERRITO 376**

SUCURSALES:

Frente al Mercado Agrícola — José L. Terra 2227.

Mercado Central.

Mercado de la Abundancia.

En la Ciudad de Florida — Calle Independencia esq. A. Urioste — Cesáreo Caramés  
Fernández.

Importamos otras mercaderías -- Conservas de Vigo lo mejor

Azafrán Montilla, Hilo para redes y otras industrias, etc., etc.

Teléfono: La Uruguay 391 Central

PORTE PAGO

# Banco Español del Río de la Plata

Calle 25 DE MAYO esq. ZABALA

AIRES, RECONQUISTA, 200. — Establecido en 1886

moneda legal \$ 100.000.000.—

» » 98.873.380.—

» » 10.380.6297

Corresponsales directos en todos los países.  
Expide Cartas de Crédito, Letras de Cambio y Endosamientos por cuenta  
compra y vende títulos y valores.  
Cobranzas, cupones y dividendos.  
Descuentos y cobranzas de pagarés.

Hasta nuevo aviso, abona por de

En cuenta corriente . . . . .  
A plazo fijo. . . . . Convencional

En Caja de Ahorros:

Desde \$ 1 hasta \$ 1.000 . . . . . 6 % anual  
Mayor cantidad . . . . . Convencional

Cobra por anticipos en cuenta corriente:

Vales y conformes . . . : . . . Convencional

Montevideo, 1.º Octubre de 1920.